



UNIwersytet
Warszawski

WYDZIAŁ PRAWA
I ADMINISTRACJI



Wydział Prawa i Administracji

Katedra Międzynarodowego Prawa Prywatnego i Handlowego

***„Thirty Years of the Polish-Ukrainian Agreement of 1993
on Legal Aid: Evaluation of Effectiveness
in Civil and Commercial Matters”***

*Trzydziestolecie umowy polsko-ukraińskiej z 1993 r.
o pomocy prawnej: ocena skuteczności
w sprawach cywilnych i handlowych*

*Тридцять років Польсько-українського договору 1993 р.
про правову допомогу: оцінка ефективності
в цивільних і комерційних справах*

University of Warsaw / Uniwersytet Warszawski/ Варшавський Університет
30.03.2023

Hall of the Old Library of the UoW /
Aula Starej Biblioteki UW /
Зал Старої бібліотеки ВУ

Krakowskie Przedmieście 26/28, 00-927 Warszawa
forma hybrydowa na platformie Zoom

PROGRAMME / PROGRAM / ПРОГРАМА

THURSDAY / CZWARTEK / ЧЕТВЕР, 30/03/2023

Registration / Rejestracja / Реєстрація

9:00 – 9:30

MORNING SESSION / SESJA PORANNA / РАНКОВА СЕСІЯ

Opening speeches / Mowy otwierające / Вступні промови

9:30 – 10:00

Welcoming addresses

Adresy powitalne / Вітальні адреси

The Excellent Chancellor (Rector) of the University of Warsaw

Dean of the Faculty of Law and Administration, University of Warsaw

Wzajemne stosunki pomiędzy Polską a niepodległą Ukrainą na początku lat 1990.

Mutual relations between Poland and independent Ukraine in the early 1990s / Взаємовідносини Польщі та незалежної України на початку 1990-х років

Dr hab. Andrzej Szeptycki, Prof. UW

Faculty of Political Science and International Studies, University of Warsaw

1st panel: “Significance of the 1993 Agreement as the source of law” 10:00-11:30

„Znaczenie Umowy z 1993 r. jako źródła prawa” / «Значення Договору 1993 р. як джерела права»

Konwencje dwustronne jako „nadmiarowe” źródło prawa prywatnego międzynarodowego

Bilateral conventions as a ‘redundant’ source of private international law / Двосторонні конвенції як «надлишкове» джерело міжнародного приватного права

Dr hab. Michał Wojewoda, Prof. UŁ

Faculty of Law and Administration, University of Łódź

Zakres zastosowania umowy polsko-ukraińskiej z 1993 r. po wejściu w życie Układu stowarzyszeniowego między UE a Ukrainą

Scope of application of the 1993 Polish-Ukrainian Agreement after the entry into force of the EU-Ukraine Association Agreement / Сфера застосування польсько-українського договору 1993 р. після набуття чинності Угоди про асоціацію між Україною та ЄС

Dr hab. Sylwia Majkowska-Szulc, Prof. UG

Faculty of Law and Administration, University of Gdańsk

Kwestia przystąpienia Ukrainy do konwencji lugańskiej z 2007 r.

The issue of Ukraine's accession to the 2007 Lugano Convention / Питання приєднання України до Конвенції «Лугано» 2007 р.

Dr Łukasz Dyrda

Faculty of Law and Administration, Jagiellonian University in Cracow

Polsko-ukraińska umowa z 1993 r. a konwencja haska z 2019 r. o uznawaniu i wykonywaniu zagranicznych orzeczeń w sprawach cywilnych i handlowych

Polish-Ukrainian Agreement of 1993 and the 2019 Hague Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Judgments in Civil and Commercial Matters / Польсько-український Договір 1993 р. та Гаазька конвенція 2019 р. про визнання та виконання іноземних судових рішень у цивільних і комерційних справах

Dr Anna Wysocka-Bar

Faculty of Law and Administration, Jagiellonian University in Cracow

Discussion / Dyskusja / Обговорення

Coffee break / Przerwa kawowa / Перерва на каву

11:30-11:45

2nd panel “Procedural issues in the 1993 Agreement”

11:45-13:30

„Zagadnienia procesowe w Umowie z 1993 r.” / «Процесуальні питання в Договорі 1993 р.»

Роль Польсько-українського Договору 1993 р. про правову допомогу в регулюванні міжнародного цивільного процесу

Role of the 1993 Ukrainian-Polish Agreement on Legal Aid in the regulation of international civil proceedings / Rola polsko-ukraińskiej umowy z 1993 r. o pomocy prawnej w uregulowaniu międzynarodowego postępowania cywilnego

Dr. Yulia V. Chernyak, Prof. Assoc.

National Taras Shevchenko University of Kyiv, Judge of the Civil Court of Cassation at the Supreme Court of Ukraine

Czy uznawanie orzeczeń ukraińskich w Polsce na podstawie art. 1145 i następnych k.p.c. odpowiada duchowi umowy bilateralnej z 1993 r.?

Does recognition of Ukrainian judgments in Poland pursuant to Article 1145 et seq. of the Code of Civil Procedure correspond to the spirit of the 1993 bilateral Agreement? / Чи визнання українських судових рішень у Польщі згідно зі ст.1145 і дальшими ЦПК відповідає духові двостороннього Договору 1993?

Dr hab. Piotr Mostowik, Prof. UJ

Faculty of Law and Administration, Jagiellonian University in Cracow

Uznawanie orzeczeń w sprawach rozwodowych i odpowiedzialności rodzicielskiej na podstawie Umowy między Rzeczpospolitą Polską a Ukrainą z 1993 r.

Recognition of judgments pertaining to divorce and parental responsibility pursuant to the 1993 Agreement between the Republic of Poland and Ukraine / Визнання судових рішень щодо розірвання шлюбу та батьківської відповідальності згідно з Договором між Республікою Польща та Україною 1993 р.

Prof. dr hab. Jacek Gołaczyński

Faculty of Law and Administration, University of Wrocław

Postanowienia polsko-ukraińskiej umowy bilateralnej z 1993 r. dotyczące spraw spadkowych a przepisy polskiego k.p.c. o czynnościach dotyczących spadku po cudzoziemcu

The provisions of the Polish-Ukrainian bilateral agreement of 1993 on succession matters and the provisions of the Polish Code of Civil Procedure on activities related to the inheritance from foreigners / Положення польсько-українського двостороннього договору 1993 року про спадкові справи та норми Цивільно-процесуального кодексу Польщі щодо дій в зв'язку з відкриттям спадщини по смерті іноземця

Dr Jarosław Turlukowski

Faculty of Law and Administration, University of Warsaw

Dochodzenie alimentów za granicą zgodnie z umową polsko-ukraińską z 1993 r. w kontekście innych umów międzynarodowych obowiązujących w umawiających się państwach

Recovery maintenance abroad pursuant to the 1993 Polish-Ukrainian Agreement in the context of other international treaties in force in the Contracting States / Стягнення аліментів за кордоном відповідно до польсько-українського Договору 1993 р. в контексті інших міжнародних договорів, що діють у Договірних державах

Mgr Maria Zeniv

PhD Candidate, Faculty of Law and Administration, Jagiellonian University in Cracow

Discussion / Dyskusja / Обговорення

Lunch / Обід

13:30-14:00

AFTERNOON SESSION / SESJA POOBIEDNIA / ПІСЛЯОБІДНЯ СЕСІЯ

3rd panel “Commercial contracts and ADR”

14:00-15:30

„Kontrakty handlowe i ADR” / «Комерційні договори та ADR»

Sankcje jako przepisy wymuszające w międzynarodowym arbitrażu handlowym

Sanctions as overriding mandatory provisions in international commercial arbitration / Санкції як обов'язкові положення в міжнародному комерційному арбітражі

Dr hab. Maciej Zachariasiewicz, Prof. ALK

Leon Koźmiński University in Warsaw

Війна та санкції як підстави для застосування ст. 79 КМКПТ

War and sanctions as grounds for the application of Article 79 of CISG / Wojna i sankcje jako podstawa zastosowania art. 79 CISG

Prof. Dr. Iryna Dikovska

National Taras Shevchenko University of Kyiv

Майбутнє міжнародного комерційного арбітражу в Україні в новій безпековій ситуації

Future of International Commercial Arbitration in Ukraine in the New Security Situation / Przyszłość międzynarodowego arbitrażu handlowego w Ukrainie w nowej sytuacji bezpieczeństwa

Prof. Dr. Yurii Prytyka

National Taras Shevchenko University of Kyiv

Медіація комерційних спорів в Україні та Польщі

Mediation of commercial disputes in Ukraine and Poland / Mediacja sporów handlowych w Ukrainie i w Polsce

Prof. Dr. Iryna Kovalenko

National Taras Shevchenko University of Kyiv

Правові проблеми кредитування відновлення України

Legal problems of crediting the recovery of Ukraine / Prawne problemy kredytowania odbudowy Ukrainy

Dr [к.ю.н.] Dmytro Kyrylyuk

Notary Chamber of Ukraine

Discussion / Dyskusja / Обговорення

4th panel “Registration of civil status in Polish-Ukrainian relations”

15:30-17:00

„Rejestracja stanu cywilnego w stosunkach polsko-ukraińskich” / «Реєстрація актів цивільного стану в польсько-українських відносинах»

Problem stosowania dwustronnych umów o pomocy prawnej z Ukrainą i Rosją wobec rosyjskiej okupacji Krymu i Donbasu

Problem of the application of bilateral Legal Aid Agreements with Ukraine and Russia against the Russian occupation of the Crimea and Donbas regions / Проблема застосування двосторонніх договорів про правову допомогу з Україною та Росією проти російської окупації Криму та Донбасу

Prof. dr hab. Paweł Czubik

University of Economics in Cracow, Judge of the Supreme Court of Poland

Wymiana informacji z zakresu rejestracji stanu cywilnego. Transkrypcja i transliteracja ukraińskich aktów stanu cywilnego w Polsce

Exchange of information in the field of civil status registration. Transcription and transliteration of Ukrainian civil status records in Poland / Обмін інформацією у сфері реєстрації актів цивільного стану.

Транскрипція та транслітерація українських актів цивільного стану в Польщі

Dr Piotr Kasprzyk

Socio-Economic Institute, Academy of Zamość; Foundation ‘Professor Józef Litwin Scientific Institute’ in Lublin

Działalność z zakresu rejestracji stanu cywilnego a postanowienia umowy polsko-ukraińskiej z 1993 r. na tle praktyki polskich urzędów stanu cywilnego

Activities within the sphere of registering vital records and provisions of the 1993 Polish-Ukrainian Agreement against the background of the practice of the Polish Vital Records Offices / Діяльність у сфері реєстрації актів цивільного стану і положення польсько-українського договору 1993 р. на тлі практики польських органів реєстрації актів цивільного стану

Mgr Agnieszka Piasecka

Deputy Head of the Civil Status Registry Office (USC) in Cracow

Coffee break / Przerwa kawowa / Перерва на каву

17:00-17:15

5th panel “Zagadnienia kolizyjnoprawne w stosunkach z Ukrainą”

17:15-18:45

„Conflict-of-law issues in relations with Ukraine” / «Колізійно-правові питання у відносинах з Україною»

Statut formy czynności prawnych na tle przepisów umowy polsko-ukraińskiej z 1993 r.

Law applicable to the form of legal transactions under the 1993 Polish-Ukrainian Agreement / Право, що застосовується до форми правочинів на тлі польсько-українського договору 1993 р.

Prof. dr hab. Jacek Górecki

Faculty of Law and Administration, University of Silesia

Problematyka funkcjonowania osób prawnych w stosunkach polsko-ukraińskich

Problematics of functioning of legal persons in Polish-Ukrainian relations / Проблематика функціонування юридичних осіб у польсько-українських відносинах

Dr hab. Arkadiusz Wowerka, Prof. UG

Faculty of Law and Administration, University of Gdańsk

Kolizyjnoprawne zagadnienia zobowiązań pozaumownych w stosunkach polsko-ukraińskich

Conflict of law issues of non-contractual obligations in Polish-Ukrainian relations / Колізійно-правові питання позадоговірних зобов'язань у польсько-українських відносинах

Dr Edyta Figura-Góralczyk

University of Economics in Cracow

Wykładnia prawa kolizyjnego przez Trybunał Sprawiedliwości UE: przykład Protokołu haskiego z 2007 r. o prawie właściwym dla zobowiązań alimentacyjnych

Interpretation of conflict of law by the Court of Justice of the EU: An example of the 2007 Hague Protocol on the Law Applicable to Maintenance Obligations / Тлумачення колізійного права Судом ЄС: приклад Гаазького протоколу 2007 р. про право, що застосовується до зобов'язань про утримання

Dr Krzysztof Pacuła

Referendary at the Court of Justice of the European Union

Спадщина з іноземним елементом у контексті польсько-українських правовідносин

Inheritance with a foreign element in the context of Polish-Ukrainian legal relations / The law applicable to dispositions of property upon death in the light of the Ukrainian bilateral agreements concluded with Poland and other EU Member States

Dr [к.ю.н.] Olena Kyrylyuk

1st Vice President, Notary Chamber of Ukraine

Prawo właściwe dla rozrządzeń na wypadek śmierci w świetle umów dwustronnych zawartych przez Ukrainę z Polską i innymi państwami członkowskimi UE

Право, що застосовується до розпорядження майном у разі смерті у світлі двосторонніх договорів України, укладених з Польщею та іншими державами-членами ЄС / The law applicable to dispositions of property upon death in the light of the Ukrainian bilateral agreements concluded with Poland and other EU Member States

Mgr Sofiya Kernychna

PhD Candidate, Faculty of Law and Administration, Jagiellonian University in Cracow

Discussion / Dyskusja / Обговорення

Summary / Podsumowanie / Резюме

Dr hab. Mateusz Pilich, Prof. UW

Faculty of Law and Administration, University of Warsaw

Zakończenie konferencji / Closing conference / Закінчення конференції

Conference Organizers



CENTRUM BADAŃ NAD PRAWEM
EUROPY WSCHODNIEJ I AZJI CENTRALNEJ

Honorary Patronage of the Chancellor of the UoW



Media patronage of the event provided by



Wolters Kluwer